РЕШЕНИЕ (ЕС) 2023/747 НА СЪВЕТА

от 31 март 2023 година

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“, създаден със Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна, по отношение на изменението на допълнение XVII-3 (Приложими правила по отношение на телекомуникационните услуги) от приложение XVII към посоченото споразумение

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна ([1]) (наричано по-нататък „споразумението“) влезе в сила на 1 септември 2017 г.

(2) Съгласно член 11 от приложение XVII към споразумението, Комитетът за асоцииране в състав „Търговия“ (наричан по-нататък „Комитетът по търговия“) може да изменя приложение XVII към споразумението.

(3) Комитетът по търговия следва да приеме през 2023 г. проекта на решение за изменение на допълнение XVII-3 (Приложими правила по отношение на телекомуникационните услуги) от приложение XVII към споразумението.

(4) Както е посочено в преамбюла на споразумението и в съответствие с член 124 от споразумението, страните признават значението на сближаването на съществуващото законодателство на Украйна с това на Европейския съюз, което означава, че Украйна трябва да осигури постепенното привеждане в съответствие на действащите закони и бъдещото ѝ законодателство с достиженията на правото на Съюза.

(5) Украйна поиска по-тясна интеграция със Съюза по отношение на сектора на роуминга, по-конкретно чрез предоставяне на третиране, идентично с това на вътрешния пазар, за роуминг услугите.

(6) Предвид факта, че допълнение XVII-3 (Приложими правила по отношение на телекомуникационните услуги) от приложение XVII към споразумението следва да бъде допълнено със съответните актове на Съюза, свързани с роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи, е необходимо посоченото допълнение да бъде изменено, като в него се добавят Регламент (ЕС) 2022/612 на Европейския парламент и на Съвета ([2]), Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2286 на Комисията ([3]), Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията ([4]) и Регламент (ЕС) 2018/1971 на Европейския парламент и на Съвета ([5]). Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета ([6]) вече е обхваната от допълнение XVII-3 от приложение XVII към споразумението.

([1]) ОВ L 161, 29.5.2014 г., стр. 3.

([2]) Регламент (ЕС) 2022/612 на Европейския парламент и на Съвета от 6 април 2022 г. относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза (ОВ L 115, 13.4.2022 г., стр. 1).

([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2286 на Комисията от 15 декември 2016 г. за определяне на подробни правила относно прилагането на политика за справедливо ползване и относно методиката за оценяване на устойчивостта на премахването на надценките на дребно за роуминг, както и относно заявлението, което се подава от доставчика на роуминг за целите на тази оценка (ОВ L 344, 17.12.2016 г., стр. 46).

([4]) Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията от 18 декември 2020 г. за допълнение на Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета чрез определяне на единна максимална цена за терминиране на гласови повиквания в мобилни мрежи в целия Съюз и единна максимална цена за терминиране на гласови повиквания във фиксирани мрежи в целия Съюз (ОВ L 137, 22.4.2021 г., стр. 1).

([5]) Регламент (ЕС) 2018/1971 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за създаване на Орган на европейските регулатори в областта на електронните съобщения (ОЕРЕС) и на Агенция за подкрепа на ОЕРЕС (Службата на ОЕРЕС), за изменение на Регламент (ЕС) 2015/2120 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1211/2009 (ОВ L 321, 17.12.2018 г., стр. 1).

([6]) Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 321, 17.12.2018 г., стр. 36).

(7) Поради това е целесъобразно да бъде определена позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета по търговия, тъй като решението за изменение на допълнение XVII-3 (Приложими правила по отношение на телекомуникационните услуги) от приложение XVII към споразумението ще има задължителен характер за Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме през 2023 г. от името на Съюза в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“, създаден със Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна, по отношение на изменението на допълнение XVII-3 (Приложими правила по отношение на телекомуникационните услуги) от приложение XVII към посоченото споразумение, се основава на проекта на решение на посочения Комитет, приложен към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 31 март 2023 година.

За Съвета
Председател
J. ROSWALL

ПРОЕКТ НА

РЕШЕНИЕ № …/2023 НА КОМИТЕТА ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС—УКРАЙНА В СЪСТАВ „ТЪРГОВИЯ“

от …

за изменение на допълнение XVII-3 (Приложими правила по отношение на телекомуникационните услуги) от приложение XVII към Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна

КОМИТЕТЪТ ЗА АСОЦИИРАНЕ В СЪСТАВ „ТЪРГОВИЯ“ (наричан по-нататък „Комитетът по търговия“),

като взе предвид Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна, и по-специално член 465, параграф 3 и член 11 от приложение XVII към него,

като има предвид, че:

(1) Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна (наричано по-нататък „споразумението“), влезе в сила на 1 септември 2017 г.

(2) Съгласно член 1, параграф 2, буква г) от споразумението сред целите на споразумението е да подкрепя усилията на Украйна да завърши прехода към функционираща пазарна икономика наред с другото посредством постепенното сближаване на нейното законодателство с това на Съюза.

(3) В член 124 от споразумението страните признават значението на сближаването на съществуващото законодателство на Украйна в сектора на телекомуникационните услуги с това на Съюза. Украйна се ангажира да осигури привеждането в съответствие на действащите ѝ закони и бъдещото ѝ законодателство с достиженията на правото на Съюза. Предвижда се това сближаване постепенно да обхване всички актове от достиженията на правото на Съюза, посочени в допълнения XVII-2 — XVII-5 от приложение XVII към споразумението, а когато условията за това бъдат изпълнени — следва да доведе до постепенната интеграция на Украйна във вътрешния пазар на ЕС, по-специално чрез реципрочно предоставяне на третиране, идентично с това на вътрешния пазар в съответствие с член 4, параграф 3 от приложение XVII към споразумението.

(4) Украйна поиска по-тясна интеграция по отношение на роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в Съюза, по-конкретно третиране, идентично с това на вътрешния пазар, за целите на посочения роуминг.

(5) Правилата за роуминг са част от достиженията на правото на Съюза в областта на телекомуникациите, но не бяха включени в допълнение XVII-3 (Приложими правила по отношение на телекомуникационните услуги) от приложение XVII към споразумението. Поради това в допълнение XVII-3 следва да бъдат добавени съответните актове на Съюза, отнасящи се до роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи.

(6) При настоящото икономическо и правно развитие на вътрешния пазар на ЕС в областта на телекомуникационните услуги, съответните актове на Съюза, отнасящи се до роуминга, са: Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета ([1]), Регламент (ЕС) 2022/612 на Европейския парламент и на Съвета ([2]), Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2286 на Комисията ([3]) и Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията ([4]).

([1]) Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 321, 17.12.2018 г., стр. 36).

([2]) Регламент (ЕС) 2022/612 на Европейския парламент и на Съвета от 6 април 2022 г. относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза (ОВ L 115, 13.4.2022 г., стр. 1).

([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2286 на Комисията от 15 декември 2016 г. за определяне на подробни правила относно прилагането на политика за справедливо ползване и относно методиката за оценяване на устойчивостта на премахването на надценките на дребно за роуминг, както и относно заявлението, което се подава от доставчика на роуминг за целите на тази оценка (ОВ L 344, 17.12.2016 г., стр. 46).

([4]) Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията от 18 декември 2020 г. за допълнение на Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета чрез определяне на единна максимална цена за терминиране на гласови повиквания в мобилни мрежи в целия Съюз и единна максимална цена за терминиране на гласови повиквания във фиксирани мрежи в целия Съюз (ОВ L 137, 22.4.2021 г., стр. 1).

(7) Директива (ЕС) 2018/1972 вече е включена в допълнение XVII-3 от приложение XVII към споразумението. Необходимо е другите актове, отнасящи се до роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи, да бъдат включени в посоченото допълнение, за да се даде възможност на Украйна да извърши постепенен преход към пълното въвеждане в действие и пълното и цялостно прилагане на всички приложими разпоредби за сектора на телекомуникациите, и по-специално на разпоредбите относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи.

(8) Получаването на положителна оценка на украинското законодателство, на неговото прилагане и изпълнение, след оценяване съгласно посочените в приложение XVII към споразумението принципи, е необходима предпоставка за всяко решение на Комитета по търговия за предоставяне на даден сектор на третиране, идентично с това на вътрешния пазар, съгласно член 4, параграф 3 от приложение XVII. В контекста на достиженията на правото на Съюза, отнасящи се до роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи, изискването за пълно въвеждане в действие и пълно и цялостно прилагане преди приемането на решението за предоставяне на третиране, идентично с това на вътрешния пазар, съгласно член 4, параграф 3 от приложение XVII не следва да се тълкува като предполагащо прилагане между страните по споразумението на защитни граници на средните цени на едро за предоставянето на регулирани услуги за роуминг в обществени мобилни съобщителни мрежи. Същото се отнася и за регулираните максимални цени за терминиране на гласови повиквания за услугата по терминиране на обаждане до краен потребител в неговата мрежа. Те трябва да се предоставят реципрочно между страните по споразумението, от датата, посочена в евентуално решение на Комитета по търговия за предоставяне на третиране, идентично с това на вътрешния пазар, за роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи, съгласно член 4, параграф 3 от приложение XVII.

(9) За постепенното интегриране на Украйна във вътрешния пазар на ЕС, по-специално на телекомуникационните ѝ услуги, се изисква наред с другото пълно и цялостно прилагане на Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията в съответствие със заложените в този регламент цели. Понастоящем Украйна не е в състояние да транспонира и приложи напълно спрямо националните си услуги за терминиране единните за Съюза максимални цени за терминиране. Прилагането на единните за Съюза максимални цени за терминиране също и спрямо националните услуги за терминиране на гласови повиквания в Украйна обаче не е абсолютно необходимо за по-нататъшното интегриране що се отнася до роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи. Ето защо за прилагането на този аспект на Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията е предвиден различен график, който Украйна се ангажира да изпълни изцяло в срок от три години от евентуалното решение на Комитета по търговия съгласно член 4, параграф 3 от приложение XVII към споразумението за предоставяне на третиране, идентично с това на вътрешния пазар, за роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи.

(10) Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията се прилага при определени условия и за повикванията от номера от трети държави, с цел прилагане на единните за Съюза максимални цени за терминиране на гласови повиквания по отворен, прозрачен и недискриминационен начин и за да се ограничи изключването на повиквания от номера от трети държави до абсолютно необходимото за постигането на целите на вътрешния пазар, както и за да се осигури пропорционалност. Понастоящем Украйна не е в състояние да транспонира и приложи напълно единните за Съюза максимални цени за терминиране на гласови повиквания за целите на повикванията от номера от трети държави. Макар че прилагането на единните за Съюза максимални цени за терминиране спрямо терминирането от номера от трети държави не е абсолютно необходимо за по-нататъшната интеграция на роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи, Украйна трябва напълно да въведе и напълно и цялостно да прилага Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията, за да осигури съответствие с приложимите правила на вътрешния пазар на ЕС за телекомуникационните услуги. Ето защо за прилагането на този аспект на Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията, е предвиден различен график, който Украйна се ангажира да изпълни изцяло преди евентуалното решение на Комитета по търговия съгласно член 4, параграф 3 от приложение XVII към споразумението за предоставяне на третиране, идентично с това на вътрешния пазар, за телекомуникационните услуги.

(11) Член 1, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2022/612 и член 3, параграфи 2 и 3 от Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията се отнасят до референтните обменни курсове, публикувани от Европейската централна банка в *Официален вестник на Европейския съюз*. Понастоящем Европейската централна банка не публикува обменни курсове за украинската гривна. Поради това е необходимо посочените разпоредби да бъдат адаптирани, за да се предвиди, че докато Европейската централна банка не публикува обменни курсове за украинската гривна, ще се използват обменните курсове между еврото и украинската гривна, публикувани от Националната банка на Украйна.

(12) С член 11 от приложение XVII към споразумението Комитетът по търговия е оправомощен да добави останалите четири акта на Съюза в приложение XVII към споразумението като го измени.

(13) Когато Украйна счете, че даден правен акт на Съюза е надлежно въведен в действие и приложен, тя трябва да представи на секретаря от страна на Съюза на Комитета по търговия съответните таблици на транспонирането заедно с официален превод на английски език на транспониращия украински правен акт, така че Европейската комисия да може да направи цялостната оценка, предвидена в допълнение XVII-6 от приложение XVII към споразумението.

(14) С оглед на продължаващата агресивна война на Русия срещу Украйна, изпълнението на задълженията, предвидени в настоящото решение, може да се окаже обективно невъзможно или изключително трудно в предвидените срокове. В такъв случай Украйна следва да отнесе въпроса до Комитета по търговия в съответствие с член 11 от приложение XVII към споразумението, а той трябва да разгледа въпроса в съответствие с член 3, параграфи 4 и 5 от същото приложение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Допълнение XVII-3 (Приложими правила по отношение на телекомуникационните услуги) от приложение XVII към споразумението се изменя, както е посочено в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение е съставено на английски, български, гръцки, датски, естонски, ирландски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки, шведски и украински език, като всички текстове са еднакво автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на

За Комитета за асоциране в състав „Търговия“
Председател
Секретари

ПРИЛОЖЕНИЕ

Допълнение XVII-3 (Приложими правила по отношение на телекомуникационните услуги) се изменя, като в раздел „A. Цялостна европейска политика в областта на електронните съобщения“, след записа, отнасящ се до „Директива 2014/61/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно мерките за намаляване на разходите за разгръщане на високоскоростни електронни съобщителни мрежи“, се добавя следното:

„Регламент (ЕС) 2022/612 на Европейския парламент и на Съвета от 6 април 2022 г. относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза (преработен текст)

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на този регламент се четат със следните адаптации: член 1, параграф 4 се отнася до референтните обменни курсове, публикувани от Европейската централна банка в *Официален вестник на Европейския съюз*. Докато Европейската централна банка не публикува обменни курсове за украинската гривна, за целите на прилагането на член 1, параграф 4 се използват обменните курсове между еврото и украинската гривна, публикувани от Националната банка на Украйна. Референтните периоди и условията, определени в член 1, параграф 4, остават непроменени.

— Прилагане на всички разпоредби с изключение на:

  — Член 7 — Прилагане на политика за справедливо ползване и на механизъм за устойчивост, параграфи 1—3. Изключението във връзка с член 7, параграфи 1—3 не влияе върху задължението на Украйна да прилага актовете за изпълнение относно прилагането на политиките за справедливо ползване, относно методиката за оценяване на устойчивостта на предоставянето на роуминг услуги на дребно по национални цени и относно заявлението, което се подава от доставчика на роуминг за целите на оценяването на устойчивостта

  — Член 20 — Процедура на комитет

Срокове: разпоредбите на Регламент (ЕС) 2022/612 започват да се прилагат в срок от 12 месеца след влизането в сила на Решение [x/2023].

Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2286 на Комисията от 15 декември 2016 г. за определяне на подробни правила относно прилагането на политика за справедливо ползване и относно методиката за оценяване на устойчивостта на премахването на надценките на дребно за роуминг, както и относно заявлението, което се подава от доставчика на роуминг за целите на тази оценка

Срокове: разпоредбите на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2286 на Комисията започват да се прилагат в срок от 12 месеца след влизането в сила на Решение [x/2023].

Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията от 18 декември 2020 г. за допълнение на Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета чрез определяне на единна максимална цена за терминиране на гласови повиквания в мобилни мрежи в целия Съюз и единна максимална цена за терминиране на гласови повиквания във фиксирани мрежи в целия Съюз

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации: член 3, параграфи 2 и 3 се отнасят до референтните обменни курсове, публикувани от Европейската централна банка в *Официален вестник на Европейския съюз*. Докато Европейската централна банка не публикува обменни курсове за украинската гривна, за целите на прилагането на член 3, параграфи 2 и 3 се използват обменните курсове между еврото и украинската гривна, публикувани от Националната банка на Украйна. Референтните периоди и условията, определени в член 3, параграфи 2 и 3, остават непроменени.

Срокове: разпоредбите на Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията започват да се прилагат преди тези на Регламент (ЕС) 2022/612 и не по-късно от 11 месеца след влизането в сила на Решение [x/2023] със следните изключения:

— по отношение на национални повиквания, които произхождат от и се терминират към украински номера в Украйна, член 1, параграф 3 започва да се прилага до 3 години от датата, посочена в евентуално решение на Комитета по търговия за предоставяне на третиране за роуминга, идентично с това на вътрешния пазар, съгласно член 4, параграф 3 от приложение XVII

— член 1, параграф 4 се прилага преди евентуално решение на Комитета по търговия за предоставяне на третиране, идентично с това на вътрешния пазар, за телекомуникационните услуги, съгласно член 4, параграф 3 от приложение XVII

Регламент (ЕС) 2018/1971 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за създаване на Орган на европейските регулатори в областта на електронните съобщения (ОЕРЕС) и на Агенция за подкрепа на ОЕРЕС (Службата на ОЕРЕС), за изменение на Регламент (ЕС) 2015/2120 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1211/2009

— Националният регулаторен орган на Украйна, който носи основната отговорност за надзора върху ежедневното функциониране на пазарите за електронни съобщителни мрежи и услуги, участва пълноценно в работата на Съвета на регулаторите на ОЕРЕС, работните групи на ОЕРЕС и Управителния съвет на Службата на ОЕРЕС. Националният регулаторен орган на Украйна има същите права и задължения като националните регулаторни органи на държавите — членки на ЕС, с изключение на правото на глас и на председателство на Съвета на регулаторите и на Управителния съвет

— Като се има предвид посоченото по-горе, националният регулаторен орган на Украйна се представлява на подходящо равнище, съобразно предвиденото в Регламента за ОЕРЕС. В съответствие със съответните разпоредби на гореизброените регламенти на ЕС, ОЕРЕС и Службата на ОЕРЕС подпомагат, според случая, националния регулаторен орган на Украйна при изпълнението на неговите задачи.

— Националният регулаторен орган на Украйна следва възможно най-точно всички насоки, становища, препоръки, общи позиции и най-добри практики, приети от ОЕРЕС, за да осигури последователно прилагане на нормативната уредба на електронните съобщения.

Срокове: разпоредбите на Регламент (ЕС) 2018/1971 започват да се прилагат до 12 месеца след датата на влизане в сила на Решение [x/2023].“.